



Dear KIPP Families,

April 10, 2020

Here are the latest updates from our team. We hope you remain healthy and we continue to miss all our students deeply.

SPRING BREAK: We will honor the week of April 20-April 24 as a spring break for our elementary and middle school students. However, we will offer specific learning opportunities during spring break for our high school students to ensure they have what they need as they prepare for Advanced Placement tests and have unique requirements as they prepare for college. We hope everyone is able to use this time to rest and renew. We will send home learning resources for students to utilize over the break:

- **Elementary School - Kindergarten, 1st grade, 2nd grade, 3rd grade, 4th grade:** Families will receive a one page document sent to their home address in the mail with suggested academic resources for them to use over the break. Families can also access learning materials on the KIPP website starting Friday April 17. Go to www.kippma.org/news/coronavirus. Teachers will not hold classes or provide individual instruction during this week.
- **Middle School - 5th grade, 6th grade, 7th grade, 8th grade:** Families will receive an email on Friday April 17 including a suggested daily schedule for student self-directed learning and reference the Middle School Online Learning Resources. The document will also be posted at www.kippma.org/news/coronavirus. Teachers will not hold classes or provide individual instruction during this week.
- **High School - 9th grade, 10th grade, 11th grade, 12th grade:** Refer to communication from your teacher or school leadership team with instructions.

PURCHASE CHROMEBOOKS: Staples is offering KIPP families a discounted rate for new Chromebooks. Each new Chromebook costs \$155 with free shipping to your residence. If you are interested in purchasing a personal Chromebook for your child during this time of remote learning, email info@kippma.org with your contact information and we will connect you with our Staples representative for the discounted rate.

APRIL TOWN HALLS: Our Virtual Town Halls are this month! We hope you can join us. Here is the login information:

<https://zoom.us/j/2170513395> (646) 558-8656,,2170513395#

Lynn Families: Thursday April 16, 2020 5:30 pm-7:00 pm. Email questions that you have for the Town Hall conversation to info@kippma.org.

WORK FOR STUDENTS IN GRADES K, 1, 2: (Reminder - Original message from March 27) All work for grades Kindergarten through 2nd grade can be picked up at your child's school. The work is in clear plastic bins labeled by grade. All grades have two sections. Please make sure to pick up an "A" packet AND a "B" packet for each student per grade. For example, if you have a 1st grader you would pick up an "A" packet from the first grade bin and a "B" packet from the first grade bin. At High Rock (KALE) the bins are located outside the main entrance. In Boston (KABE) the work bins are located at the second floor entrance off the Babson street bridge. The main gate is closed, but the bridge gate will remain open.

NOTICE FROM COMMISSIONER RILEY: We are including a letter to all Massachusetts families from the State Department of Elementary and Secondary Education.

Many thanks and much love,

Caleb Dolan
Executive Director
KIPP Massachusetts



Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education

75 Pleasant Street, Malden, Massachusetts 02148-4906

Telephone: (781) 338-3000
TTY: N.E.T. Relay 1-800-439-2370

Jeffrey C. Riley
Commissioner

March 30, 2020

Dear Parents and Guardians:

First and most importantly, I hope you and your family are healthy and safe. As the commissioner of K-12 public education in the state and a parent of two public school kids, I know that these are unprecedented times, and many of you are being asked to step into unfamiliar roles. I understand the extraordinary pressure you are facing as you balance caring for children, helping them learn, and, in many cases, continuing your own work. I want to assure you that we are working hard to provide your school leaders with the necessary guidance to support students and families during these difficult times. We are all in this together, working on behalf of our children.

On March 25, the Governor announced that public and private schools in Massachusetts must remain closed for in-person instruction until Monday, May 4 in order to prevent further spread of the coronavirus (COVID-19). The order does not include residential schools for students with disabilities. As we get closer to May 4, we expect to have more information about whether schools will reopen as planned.

I am writing to you today to inform you about the steps we are taking to support students while schools are closed. Your school and district leaders and teachers will be in touch with you as additional information becomes available. For now, the following may be helpful:

- **Remote Learning:** I understand that nothing can replace the in-person interaction and learning experience of being in school. All the students and educators with whom I have spoken with sorely miss learning in person as part of a community. While we do not expect remote learning to replicate the traditional school day, schools will use remote learning tools and instructional materials to develop and provide students with appropriately structured and supported ways to keep learning.

Remote learning can encompass a wide variety of learning opportunities. While technology can be a supportive tool, districts and schools should also consider ways that student learning can continue offline. This could include exploring the natural world, activities to support students' local communities (with appropriate social distancing) and engaging hands-on projects and artistic creations that stem from students' own passions and experiences.

Examples of remote learning tools include large-group video or audio conference calls, 1:1 phone or video calls, email, work packets, projects, reading lists, online learning platforms, and other resources to effectively engage with students. These tools could be used to deliver lessons, provide individual student support, provide resources (including instructional material and student assignments), connect students to each other and the teacher, and provide feedback on student work.

I also recognize that schools across the state have been operating with a variety of remote learning models for their students. We worked closely with many stakeholders to develop guidance that will serve as a baseline model for schools to use or modify based on their unique situation. These recommendations are guided by three core beliefs:

- o Health, safety, and wellness are our top priorities.
- o Schools should be mindful of equity concerns and work to reduce the potential disproportionate impact on our most vulnerable populations.
- o We are committed to maintaining connections between school staff and students and helping all students continue their learning

With these beliefs in mind, the recommended remote learning model highlights the following:

- o We recommend that schools support students to engage in meaningful and productive learning for approximately half the length of a regular school day. We expect this learning to take place via a combination of educator-directed learning and student self-directed learning.
- o We recommend that remote learning focus on reinforcing skills already taught this school year and applying and deepening those skills. We recognize, however, that in some cases, teachers and students may wish to continue with new material, particularly at the high school level. In those cases, schools should consider equity of access and support for all students.
- o We recognize that the individual student experience will vary depending on student age, individual and family needs, access and capacity for remote learning (including access to technology and the internet), and the ongoing health of students, families, and staff.

Above all, I recognize that schools and teachers are best positioned to develop plans to meet their students' needs and that these needs may change over the course of this extended closure.

To further expand learning opportunities for students, we have partnered with public broadcaster [WGBH](#) and its partner station WGBY to provide resources for use by students who are learning at home. The resources include the stations' newly launched [online distance learning center \(https://www.wgbh.org/distance-learning-center\)](https://www.wgbh.org/distance-learning-center) with lessons for every grade level and free access for educators to PBS LearningMedia (<https://mass.pbslearningmedia.org/>). Middle and high school students also have access to more educational programming on the WGBH and WGBY WORLD Channel from noon to 5 p.m., and younger students can tune into other public broadcasting channels such as WGBH Kids for educational programming. Other supplemental educational resources have been posted on our [website \(http://www.doe.mass.edu/covid19/ed-resources.html\)](http://www.doe.mass.edu/covid19/ed-resources.html).

- **Required days of school:** Schools do not have to make up days that are cancelled due to the public health emergency, beyond the previously set aside five snow days. The state is not requiring any school to go beyond its previously scheduled 185th day of the school year, although each school district could decide to go longer.
- **MCAS testing:** We understand that educators, parents, and students are anxious to know more about testing. Please keep in mind that annual testing is required by both the federal and state government. At this time, we have

received an initial waiver from the federal requirement and are working at the state level to explore options that are in the best interest of students. We will decide as quickly as possible about this year's tests and the Competency Determination required for high school graduation.

- **Special education:** On March 21, the U.S. Department of Education issued a [fact sheet](#) to clarify what the federal special education law requires for students with disabilities while schools are closed in this public health emergency. In particular, the guidance made clear that schools must provide a free and appropriate public education (FAPE) to students with disabilities consistent with need to protect the health and safety of students, educators, and service providers. In these exceptional circumstances, special education services will be provided differently than they are when school is fully operational.

Meaningful learning opportunities and ongoing connections with teachers and service providers are vitally important for students with disabilities. During the coming weeks, schools will continue to develop and expand ways to provide special education services remotely. If your child has Individualized Education Programs (IEPs) should expect that members of your child's special education team will check in with you to help you and your child access these services.

Your child's participation in the activities and supports provided by the school will not result in changes to your child's IEP. IEP meetings are not needed in order for the school to provide services remotely. When school resumes, your child's IEP team will follow up as necessary to determine next steps in supporting your child's progress.

We encourage families, school administrators, and teachers to work together to find the best ways to support each child during this challenging time.

- **English learner education:** The Remote Learning recommendations acknowledge that equity needs to be a top consideration in local planning efforts and that districts need to support students to engage in meaningful and productive learning with the understanding that the individual student experience will vary depending on various factors. Federal civil rights laws require schools to take appropriate steps to address the language barriers that prevent English learners from meaningfully participating in their education and to support local planning. We will soon issue further guidance on ways to support English learners during the extended school closure.

- **Residential schools for students with disabilities:** The Governor's March 25 order extending school closure does not apply to residential schools for students with disabilities. These schools are consulting with local boards of health and the state Department of Public Health to make decisions about how to deal with their specific situations. We are in close communication with these schools to support the continuity of services to the maximum extent possible and to support the health and safety of students and staff.

- **School meals:** We are working with schools and other community-based organizations to help get food to students who may need it. There are over 1,000 meal sites open across the state. To find a site near you, please visit the Project Bread meal site finder online at <https://meals4kids.org/schoolclosure> or contact them by phone at 800-645-8333.

Preventing and Stopping Bullying and Harassment

COVID-19 is not at all connected to race, ethnicity, or nationality. *Bullying or harassment* related to

COVID-19 that is based on actual or perceived race, color, national origin, or disability *will not be tolerated*. It may result in a violation of state and federal civil rights laws.

If you believe that you or your children have experienced bullying or harassment related to the COVID-19 outbreak, or if this happens in the future, please contact your school's civil rights officer, principal or your superintendent's office. You may also contact our Problem Resolution System Office at 781-338-3700 or compliance@doe.mass.edu.

For more information, please visit the following COVID-19 websites:

- o The Centers for Disease Control and Prevention (<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>)
- o The Massachusetts Department of Public Health (www.mass.gov/covid19)
- o The Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education (<http://www.doe.mass.edu/sfs/emergencyplan/covid19.html>)

Also, the National Association of School Psychologists has advice on how to talk about the virus with children (<https://www.nasponline.org/resources-and-publications/resources-and-podcasts/school-climate-safety-and-crisis/health-crisis-resources/talking-to-children-about-covid-19-%28coronavirus%29-a-parent-resource>).

I know that to support our children well, we all need to maintain our own mental health. I encourage you to examine resources available to support your own health and well-being (<https://www.mass.gov/info-details/maintaining-emotional-health-well-being-during-the-covid-19-outbreak>).

We will provide additional information about MCAS and graduation requirements soon. If you have questions that are not addressed here, please email us at COVID19K12ParentInfo@mass.gov or call us at (781) 338-3700.

Thank you for all you are doing to support your children during these challenging times.

Sincerely,

Jeffrey C. Riley Commissioner



Estimadas familias de KIPP:

10 de abril de 2020

Aquí están las últimas actualizaciones de nuestro equipo. Esperamos que se mantenga saludable y seguimos extrañando profundamente a todos nuestros estudiantes.

DESCANSO DE PRIMAVERA: Honraremos la semana del 20 de abril al 24 de abril como un receso de primavera para nuestros estudiantes de primaria y secundaria. Sin embargo, ofreceremos oportunidades de aprendizaje específicas durante las vacaciones de primavera para que nuestros estudiantes de secundaria se aseguren de que tengan lo que necesitan mientras se preparan para los exámenes de Colocación Avanzada y tengan requisitos únicos mientras se preparan para la universidad. Esperamos que todos puedan usar este tiempo para descansar y renovarse. Enviaremos recursos de aprendizaje a domicilio para que los estudiantes utilicen durante el descanso:

- **Escuela primaria: jardín de infantes, 1er grado, 2do grado, 3er grado, 4to grado:** las familias recibirán un documento de una página enviado a la dirección de su hogar por correo con los recursos académicos sugeridos para que puedan usar durante el descanso. Las familias también pueden acceder a los materiales de aprendizaje en el sitio web de KIPP a partir del viernes 17 de abril. Visite www.kippma.org/news/coronavirus. Los maestros no darán clases ni brindarán instrucción individual durante esta semana.
- **Escuela Intermedia - 5to grado, 6to grado, 7mo grado, 8vo grado:** Las familias recibirán un correo electrónico el viernes 17 de abril que incluye un horario diario sugerido para el aprendizaje autodirigido de los estudiantes y referencias a los recursos de aprendizaje en línea de la escuela intermedia. El documento también se publicará en www.kippma.org/news/coronavirus. Los maestros no darán clases ni brindarán instrucción individual durante esta semana.
- **Preparatoria - 9º grado, 10º grado, 11º grado, 12º grado:** Consulte la comunicación de su maestro o equipo de liderazgo escolar con instrucciones.

COMPRESOR CHROMEBOOKS: Staples ofrece a las familias de KIPP una tarifa con descuento para los nuevos Chromebooks. Cada Chromebook nuevo cuesta \$ 155 con envío gratis a su residencia. Si está interesado en comprar un Chromebook personal para su hijo durante este tiempo de aprendizaje remoto, correo electrónico a envie_uninfo@kippma.org con su información de contacto y lo conectaremos con nuestro representante de Staples para obtener la tarifa con descuento.

ABRIL TOWN HALLS: ¡Nuestros ayuntamientos virtuales son este mes! Esperamos que pueda unirse a nosotros. Aquí está la información de inicio de sesión: <https://zoom.us/j/2170513395> (646) 558-8656` 2170513395 #

Lynn Families: jueves 16 de abril de 2020 5:30 pm-7: 00 pm. Envíe por correo electrónico las preguntas que tenga para la conversación del Ayuntamiento a info@kippma.org.

TRABAJO PARA ESTUDIANTES EN GRADOS K, 1, 2: (Recordatorio: mensaje original del 27 de marzo) Todo el trabajo para los grados de Kindergarten a 2do grado se puede recoger en la escuela de su hijo. El trabajo se realiza en contenedores de plástico transparente etiquetados por grado. Todos los grados tienen dos secciones. Asegúrese de recoger un paquete "A" Y un paquete "B" para cada estudiante por grado. Por ejemplo, si tiene un estudiante de 1er grado, debe recoger un paquete "A" del contenedor de primer grado y un paquete "B" del contenedor de primer grado. En High Rock (KALE), los contenedores se encuentran fuera de la entrada principal. En Boston (KABE), los contenedores de trabajo se encuentran en la entrada del segundo piso del puente de la calle Babson. La puerta principal está cerrada, pero la puerta del puente permanecerá abierta.

AVISO DEL COMISIONADO RILEY: Estamos incluyendo una carta a todas las familias de Massachusetts del Departamento de Educación Primaria y Secundaria del Estado.

Muchas gracias y mucho amor,
Caleb Dolan | Director Ejecutivo, KIPP Massachusetts



Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education

75 Pleasant Street, Malden, Massachusetts 02148-4906

Telephone: (781) 338-3000
TTY: N.E.T. Relay 1-800-439-2370

Jeffrey C. Riley
Commissioner

March 30, 2020

Estimados padres y tutores:

Primero y más importante, espero que usted y su familia estén sanos y seguros. Como comisionado de educación pública K-12 en el estado y padre de dos niños de escuelas públicas, sé que estos son tiempos sin precedentes, y a muchos de ustedes se les pide que asuman roles desconocidos. Entiendo la presión extraordinaria que enfrenta al equilibrar el cuidado de los niños, ayudarlos a aprender y, en muchos casos, continuar su propio trabajo. Quiero asegurarles que estamos trabajando arduamente para brindarles a los líderes escolares la orientación necesaria para apoyar a los estudiantes y las familias durante estos tiempos difíciles. Todos estamos juntos en esto, trabajando en nombre de nuestros hijos.

El 25 de marzo, el gobernador anunció que las escuelas públicas y privadas en Massachusetts deben permanecer cerradas para recibir instrucción en persona hasta el lunes 4 de mayo para evitar una mayor propagación del coronavirus (COVID-19). La orden no incluye escuelas residenciales para estudiantes con discapacidades. A medida que nos acercamos al 4 de mayo, esperamos tener más información sobre si las escuelas volverán a abrir según lo planeado.

Le escribo hoy para informarle sobre los pasos que estamos tomando para apoyar a los estudiantes mientras las escuelas están cerradas. Los líderes y maestros de su escuela y distrito estarán en contacto con usted a medida que haya información adicional disponible. Por ahora, lo siguiente puede ser útil:

- **Aprendizaje remoto:** entiendo que nada puede reemplazar la interacción en persona y la experiencia de aprendizaje de estar en la escuela. Todos los estudiantes y educadores con quienes he hablado extrañan mucho el aprendizaje en persona como parte de una comunidad. Si bien no esperamos que el aprendizaje remoto reproduzca el día escolar tradicional, las escuelas utilizarán herramientas de aprendizaje remoto y materiales de instrucción para desarrollar y proporcionar a los estudiantes formas adecuadamente estructuradas y respaldadas para seguir aprendiendo.

El aprendizaje remoto puede abarcar una amplia variedad de oportunidades de aprendizaje. Si bien la tecnología puede ser una herramienta de apoyo, los distritos y las escuelas también deben considerar formas

en que el aprendizaje de los estudiantes puede continuar sin conexión. Esto podría incluir explorar el mundo natural, actividades para apoyar a las comunidades locales de los estudiantes (con un distanciamiento social apropiado) e involucrar proyectos prácticos y creaciones artísticas que surjan de las propias pasiones y experiencias de los estudiantes.

Los ejemplos de herramientas de aprendizaje remoto incluyen llamadas de videoconferencia o audioconferencia de grupos grandes, llamadas telefónicas o videoconferencias 1: 1, correo electrónico, paquetes de trabajo, proyectos, listas de lectura, plataformas de aprendizaje en línea y otros recursos para relacionarse efectivamente con los estudiantes. Estas herramientas podrían usarse para impartir lecciones, proporcionar apoyo individual a los alumnos, proporcionar recursos (incluidos el material de instrucción y las tareas de los alumnos), conectar a los alumnos entre sí y al maestro, y proporcionar comentarios sobre el trabajo de los alumnos.

También reconozco que las escuelas en todo el estado han estado operando con una variedad de modelos de aprendizaje remoto para sus estudiantes. Trabajamos en estrecha colaboración con muchas partes interesadas para desarrollar una guía que servirá como modelo de referencia para que las escuelas usen o modifiquen en función de su situación única. Estas recomendaciones están guiadas por tres creencias fundamentales:

- o La salud, la seguridad y el bienestar son nuestras principales prioridades.
- o Las escuelas deben tener en cuenta las preocupaciones de equidad y trabajar para reducir el posible impacto desproporcionado en nuestras poblaciones más vulnerables.
- o Estamos comprometidos a mantener conexiones entre el personal escolar y los estudiantes y ayudar a todos los estudiantes a continuar su aprendizaje

Teniendo en cuenta estas creencias, el modelo de aprendizaje remoto recomendado destaca lo siguiente:

- o Recomendamos que las escuelas apoyen a los estudiantes para que participen en un aprendizaje significativo y productivo durante aproximadamente la mitad de la duración de un día escolar regular. Esperamos que este aprendizaje tenga lugar a través de una combinación de aprendizaje dirigido por el educador y aprendizaje autodirigido de los estudiantes.
- o Recomendamos que el aprendizaje remoto se centre en reforzar las habilidades que ya se enseñaron este año escolar y en aplicar y profundizar esas habilidades. Reconocemos, sin embargo, que en algunos casos, los maestros y estudiantes pueden desear continuar con material nuevo, particularmente en el nivel secundario. En esos casos, las escuelas deben considerar la igualdad de acceso y apoyo para todos los estudiantes.
- o Reconocemos que la experiencia individual del alumno variará según la edad del alumno, las necesidades individuales y familiares, el acceso y la capacidad de aprendizaje remoto (incluido el acceso a la tecnología e Internet) y la salud continua de los alumnos, las familias y el personal.

Sobre todo, reconozco que las escuelas y los maestros están mejor posicionados para desarrollar planes para satisfacer las necesidades de sus estudiantes y que estas necesidades pueden cambiar en el transcurso de este cierre prolongado.

Para ampliar aún más las oportunidades de aprendizaje para los estudiantes, nos hemos asociado con la emisora pública [WGBH](#) y su estación asociada WGBY para proporcionar recursos para el uso de los estudiantes que están aprendiendo en casa. Los recursos incluyen las estaciones recién lanzadas [Centro de aprendizaje a distancia en](#)

[línea \(https://www.wgbh.org/distance-learning-center\)](https://www.wgbh.org/distance-learning-center) con lecciones para cada nivel de grado y acceso gratuito para educadores a PBS LearningMedia (<https://mass.pbslearningmedia.org/>). Los estudiantes de secundaria y preparatoria también tienen acceso a más programación educativa en WGBH y WGBY WORLD Channel desde el mediodía hasta las 5 pm, y los estudiantes más jóvenes pueden sintonizar otros canales de transmisión pública como WGBH Kids para programación educativa. Otros recursos educativos suplementarios han sido publicados en nuestro [sitio web \(http://www.doe.mass.edu/covid19/ed-resources.html\)](http://www.doe.mass.edu/covid19/ed-resources.html).

- **Días requeridos de escuela:** las escuelas no tienen que recuperar los días cancelados debido a la emergencia de salud pública, más allá de los cinco días de nieve previamente reservados. El estado no exige que ninguna escuela vaya más allá de su 185programado previamente día del año escolar, aunque cada distrito escolar podría decidir ir más tiempo.
- **Pruebas de MCAS:** entendemos que los educadores, los padres y los estudiantes están ansiosos por saber más sobre las pruebas. Tenga en cuenta que tanto el gobierno federal como el estatal requieren pruebas anuales. En este momento, hemos recibido una exención inicial del requisito federal y estamos trabajando a nivel estatal para explorar opciones que sean de mayor interés para los estudiantes. Decidiremos lo más rápido posible sobre las pruebas de este año y la Determinación de Competencia requerida para la graduación de la escuela secundaria.
- **Educación especial:** el 21 de marzo, el Departamento de Educación de EE. UU. Emitió un [hoja de hechos](#) para aclarar lo que la ley federal de educación especial requiere para los estudiantes con discapacidades mientras las escuelas están cerradas en esta emergencia de salud pública. En particular, la guía dejó en claro que las escuelas deben proporcionar una educación pública gratuita y apropiada (FAPE) a los estudiantes con discapacidades, de acuerdo con la necesidad de proteger la salud y la seguridad de los estudiantes, educadores y proveedores de servicios. En estas circunstancias excepcionales, los servicios de educación especial se brindarán de manera diferente a cuando la escuela está en pleno funcionamiento.

Las oportunidades de aprendizaje significativas y las conexiones continuas con maestros y proveedores de servicios son de vital importancia para los estudiantes con discapacidades. Durante las próximas semanas, las escuelas continuarán desarrollando y ampliando formas de proporcionar servicios de educación especial de forma remota. Si su hijo tiene Programas de Educación Individualizada (IEP), debe esperar que los miembros del equipo de educación especial de su hijo se registren con usted para ayudarlo a usted y a su hijo a acceder a estos servicios.

La participación de su hijo en las actividades y apoyos proporcionados por la escuela no dará lugar a cambios en el IEP de su hijo. Las reuniones del IEP no son necesarias para que la escuela brinde servicios de forma remota. Cuando se reanuda la escuela, el equipo del IEP de su hijo hará un seguimiento según sea necesario para determinar los próximos pasos para apoyar el progreso de su hijo.

Alentamos a las familias, los administradores escolares y los maestros a trabajar juntos para encontrar las mejores formas de apoyar a cada niño durante este momento difícil.

- **Educación para aprendices de inglés:** las recomendaciones de Aprendizaje remoto reconocen que la equidad debe ser una consideración principal en los esfuerzos de planificación local y que los distritos deben apoyar a los estudiantes para que participen en un aprendizaje significativo y productivo con el entendimiento de que la experiencia individual del estudiante variará dependiendo de varios factores. Las leyes federales de derechos civiles requieren que las escuelas tomen las medidas apropiadas para abordar las barreras del idioma que

impiden que los estudiantes de inglés participen significativamente en su educación y para apoyar la planificación local. Pronto publicaremos más orientación sobre formas de apoyar a los estudiantes de inglés durante el cierre de la escuela extendida.

- **Escuelas residenciales para estudiantes con discapacidades:** la orden del Gobernador del 25 de marzo que extiende el cierre de la escuela no se aplica a las escuelas residenciales para estudiantes con discapacidades. Estas escuelas están consultando con las juntas locales de salud y el Departamento de Salud Pública del estado para tomar decisiones sobre cómo lidiar con sus situaciones específicas. Estamos en estrecha comunicación con estas escuelas para apoyar la continuidad de los servicios en la mayor medida posible y para apoyar la salud y la seguridad de los estudiantes y el personal.

- **Comidas escolares:** estamos trabajando con escuelas y otras organizaciones comunitarias para ayudar a llevar comida a los estudiantes que la necesiten. Hay más de 1,000 sitios de comida abiertos en todo el estado. Para encontrar un sitio cerca de usted, visite el buscador de sitios de comidas de Project Bread en línea en <https://meals4kids.org/schoolclosure> o contáctelos por teléfono al 800-645-8333.

Prevención y detección del acoso y la intimidación

COVID-19 no está en absoluto relacionado con la raza, el origen étnico o la nacionalidad. *La intimidación o el acoso* relacionado con

COVID-19 que se basa en la raza, el color, el origen nacional o la discapacidad real o percibida *no serán tolerados*. Puede resultar en una violación de las leyes estatales y federales de derechos civiles.

Si cree que usted o sus hijos han sufrido acoso u hostigamiento relacionados con el brote de COVID-19, o si esto sucede en el futuro, comuníquese con el oficial de derechos civiles de su escuela, el director o la oficina de su superintendente. También puede comunicarse con nuestra Oficina del Sistema de Resolución de Problemas al 781-338-3700 o compliance@doe.mass.edu.

Para obtener más información, visite los siguientes sitios web de COVID-19:

- o Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>)
- o El Departamento de Salud Pública de Massachusetts (www.mass.gov/covid19)
- o El Departamento de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts (<http://www.doe.mass.edu/sfs/emergencyplan/covid19.html>)

Además, la Asociación Nacional de Psicólogos Escolares tiene consejos sobre cómo hablar sobre el virus con los niños (<https://www.nasponline.org/resources-and-publications/resources-and-podcasts/school-climate-safety-and-crisis/health-crisis-resources/talking-to-children-about-covid-19-%28coronavirus%29-a-parent-resource>).

Sé que para mantener bien a nuestros hijos, todos necesitamos mantener nuestra propia salud mental. Le animo a que examine los recursos disponibles para apoyar su propia salud y bienestar ([https://www.mass.gov/info-details / Manteniendo-emocional-salud-bienestar-durante-el-brote de covid-19](https://www.mass.gov/info-details/Manteniendo-emocional-salud-bienestar-durante-el-brote-de-covid-19))

Proporcionaremos información adicional sobre MCAS y los requisitos de graduación pronto. Si tiene preguntas que no se abordan aquí, envíenos un correo electrónico a COVID19K12ParentInfo@mass.gov o llámenos al (781) 338-3700.

Gracias por todo lo que está haciendo para apoyar a sus hijos durante estos tiempos difíciles.

Sinceramente,

Jeffrey C. Riley

Comisionado



Chè Fanmi KIPP,

10 avril 2020

Men dènye dènye nouèl sou ekip nou an. Nou espere ou rete an sante ak nou kontinye manke tout elèv nou yo pwofondman.

RAPID SPRING: Nou pral onore semèn nan 20 avril-24 avril kòm yon ti repo prentan pou elèv lekòl primè ak lekòl presegondè nou yo. Sepandan, nou pral ofri opòtinite aprantisaj espesifik pandan prentan an pou elèv lekòl segondè nou yo asire yo gen sa yo bezwen pandan y ap prepare pou tès kolèj avanse epi yo gen kondisyon inik pandan y ap prepare pou kolèj. Nou espere ke tout moun kapab itilize tan sa a pou repoze ak renouvle. Nou pral voye resous aprantisaj lakay ou pou elèv yo itilize sou repo a:

- **Lekòl Elemantè - Jadendanfan, 1yè ane, 2yèm ane, 3yèm ane, 4yèm ane:** Fanmi yo ap resevwa yon dokiman yon paj voye nan adrès kay yo nan lapòs avèk resous akademik yo rekòmande. pou yo itilize sou repo a. Fanmi yo kapab jwenn aksè nan materyèl pou aprann sou sit entènèt KIPP la apati vandredi 17 avril. Ale nan www.kippma.org/news/coronavirus. Pwofesè yo pa pral kenbe klas oswa bay instruksyon endividyèl pandan semèn sa a.
- **Lekòl mwayen - 5yèm ane, 6yèm ane, 7yèm ane, 8yèm ane:** Fanmi yo ap resevwa yon imèl vandredi 17 avril ki gen ladan yon orè ki rekòmande aprantisaj pou tèt yo epi fè referans a resous aprantisaj lekòl presegondè. Dokiman an ap afiche tou nan www.kippma.org/news/coronavirus. Pwofesè yo pa pral kenbe klas oswa bay instruksyon endividyèl pandan semèn sa a.
- **Lekòl Segondè - 9yèm ane, 10yèm ane, 11yèm ane, klas 12yèm ane:** Fè referans ak komunikasyon nan men pwofesè ou oswa ekip lidèchip lekòl la avèk enstriksyon.

LMET CHROMEBOOKS: Staples ap ofri fanmi KIPP yon pousantaj rabè pou nouvo Chromebooks. Chak nouvo Chromebook koute \$ 155 ak anbake gratis nan rezidans ou. Si ou enterese achte yon Chromebook pèsònèl pou pitit ou pandan tan aprantisaj sa a, voye yon imèl nan info@kippma.org avèk enfòmasyon pou kontakte ou epi n ap konekte ou avèk reprezantan Staples nou an pou rabè.

APRIL TOWN HALLS: Sal Town Virtual nou yo se mwa sa a! Nou espere ke ou ka jwenn nou. Isit la se enfòmasyon sou login:

<https://zoom.us/j/2170513395> (646) 558-8656,, 2170513395 #

Lynn Fanmi: Jedi 16 avril 2020 5:30 pm-7: 00 pm. Kesyon imèl ou genyen pou konvèsasyon Town Hall nan info@kippma.org.

TRAVAY POU ELÈV NAN KLAS K, 1, 2: (Rapèl - Mesaj orijinal soti nan 27 Mas) Tout travay pou klas Jadendanfan jiska klas 2yèm ane ka ranmase nan lekòl pitit ou a. Travay la se nan bwat plastik klè ki make ak klas la. Tout klas gen de seksyon. Tanpri asire w ke ou ranmase yon "A" pake ak yon "B" pake pou chak elèv pou chak klas. Pou egzanzp, si ou gen yon elèv klas 1ye ou ta ranmase yon "A" pake soti nan bin nan premye klas ak yon "B" pake nan bwat nan premye klas. Nan High Rock (KALE) posode yo yo sitiye deyò antre prensipal la. Nan Boston (KABE) posiblite travay yo sitiye nan dezyèm antre nan etaj la nan pon Babson nan lari. Se pòtay prensipal la fèmen, men pòtay lavil la pon yo ap rete ouvè.

AVI SOU RILEY KOMISYONÈ: Nou enkli yon lèt bay tout fanmi Masachisèt ki soti nan Depatman Edikasyon Eta a ak Depatman Edikasyon Eta a.

Mèsi anpil ak anpil lanmou,

Kaleb Dolan
Direktè Egzekitif
KIPP Massachusetts



Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education

75 Pleasant Street, Malden, Massachusetts 02148-4906

Telephone: (781) 338-3000
TTY: N.E.T. Relay 1-800-439-2370

Jeffrey C. Riley
Commissioner

March 30, 2020

Chè Paran ak Gadyen:

Premye ak pi enpòtan, Mwen espere ou menm ak fanmi ou yo an sante ak an sekirite. Kòm komisyonè edikasyon piblik K-12 nan eta a ak yon paran de de timoun lekòl piblik, mwen konnen ke sa yo se fwa san parèy, ak anpil nan ou yo te mande yo etap nan wòl abitye. Mwen konprann presyon ekstraòdinè ou ap fè fas a jan ou balanse k ap pran swen timoun yo, ede yo aprann, ak, nan anpil ka, kontinye travay pwòp ou yo. Mwen vle asire ou ke nou ap travay di pou bay lidè lekòl ou yo konsèy nesèsè pou sipòte elèv ak fanmi pandan moman difisil sa yo. Nou tout nan sa a ansanm, k ap travay sou non timoun nou yo.

25 Mas, Gouvènè a te anonse ke lekòl piblik ak prive nan Massachusetts dwe rete fèmen pou enstriksyon an pèsòn jouk lendi 4 me pou ka anpeche plis pwopagasyon kowonaviris la (COVID-19). Lòd la pa gen ladan lekòl rezidansyèl pou elèv ki gen andikap. Pandan n ap pwoche pi pre 4 me, nou espere gen plis enfòmasyon sou si wi ou non lekòl yo pral re-louvri jan li te planifye.

M ap ekri ou jodi a pou enfòmasyon sou etap nou pran pou sipòte elèv yo pandan lekòl yo fèmen. Dirijan lekòl yo ak distri yo ak pwofesè yo pral an kontak ak ou kòm plis enfòmasyon vin disponib. Pou kounye a, bagay sa yo ka itil:

- **Aprantisaj Remote:** Mwen konprann ke pa gen anyen ki ka ranplase entèraksyon an-moun ak eksperyans aprantisaj pou yo te nan lekòl la. Tout elèv yo ak edikatè yo ak ki moun mwen te pale ak gravman manke aprann nan moun kòm yon pati nan yon kominote. Pandan ke nou pa atann pou aprann aprantisaj pou repwodui jounen lekòl tradisyonèl la, lekòl yo ap itilize zouti aprantisaj aleka ak materyèl edikatif pou devlope epi bay elèv yo fason ki byen estriktire ak sipòte pou yo kontinye aprann.

Aprantisaj Remote ka kouvri yon gran varyete opòtinite aprantisaj. Pandan ke teknoloji kapab yon zouti ki bay sipò, distri yo ak lekòl yo ta dwe tou konsidere fason ke elèv yo aprann ka kontinye offline. Sa ka enkli eksplòre mond natirèl la, aktivite pou sipòte kominote lokal elèv yo (ak distans sosyal apwopriye) ak angaje pratik pwojè ak kreyasyon atistik ki soti nan pasyon pwòp elèv yo ak eksperyans.

Men kèk egzanp zouti aprantisaj aleka ki gen ladan videyo gwo gwoup oswa odyans konferans odyo, 1: 1 apèl nan telefòn oswa videyo, imèl, pakè travay, pwojè, lis lekti, tribin aprantisaj sou entènèt, ak lòt resous nan angaje efektivman ak elèv yo. Zouti sa yo kapab itilize pou delivre leson yo, bay sipò endividyèl elèv yo, bay resous (tankou materyèl ansèyman ak devwa elèv yo), konekte elèv yo youn ak lòt ak pwofesè a, epi bay fidbak sou travay elèv yo.

Mwen rekonèt tou ke lekòl atravè eta a te opere avèk yon varyete modèl aprantisaj aleka pou elèv yo. Nou te travay kole kole ak anpil moun ki gen enterè yo devlope konsèy ki pral sèvi kòm yon modèl debaz pou lekòl yo itilize oswa modifiye ki baze sou sitiyasyon inik yo. Rekòmandasyon sa yo gide pa twa kwayans debaz:

- o Sante, sekirite, ak byennèt se pi gwo priyorite nou yo.
- o Lekòl yo ta dwe bliye nan enkyetid ekite ak travay diminye potansyèl la enpak disproporsyone sou popilasyon ki pi vilnerab nou yo.
- o Nou pran angajman pou kenbe koneksyon ant anplwaye lekòl la ak elèv yo epi ede tout elèv yo kontinye aprantisaj yo.

Avèk kwayans sa yo nan tèt ou, modèl rekòmandasyon pou aprantisaj distans lan mete aksan sou bagay sa yo:

- o Nou rekòmande pou lekòl yo sipòte elèv yo angaje yo nan aprantisaj ki gen sans ak pwodikatif pou apeprè mwaye longè yon jounen lekòl regilye. Nou espere aprantisaj sa a pran plas atravè yon konbinezon de edikatè ki dirije aprantisaj ak elèv pwòp tèt ou-ap dirije aprantisaj.
- o Nou rekòmande ke aprantisaj aleka konsantre sou ranfòse ladrès deja anseye ane lekòl sa a ak aplike ak apwofondi kapasite sa yo. Nou rekonèt, sepandan, ke nan kèk ka, pwofesè yo ak elèv yo ta ka vle kontinye ak nouvo materyèl, patikilyèman nan nivo lekòl segondè. Nan ka sa yo, lekòl yo ta dwe konsidere ekite aksè ak sipò pou tout elèv yo.
- o Nou rekonèt ke eksperyans endividyèl elèv yo ap varye selon laj elèv yo, bezwen endividyèl ak fanmi, aksè ak kapasite pou aprantisaj aleka (ki gen ladan aksè nan teknoloji ak entènèt la), ak sante a kontinyèl nan elèv yo, fanmi yo, ak anplwaye yo.

Pi wo pase tout, mwen rekonèt ke lekòl yo ak pwofesè yo pi byen pozisyone yo devlope plan yo satisfè bezwen elèv yo 'ak ke bezwen sa yo ka chanje nan kou sa a fèmen pwolonje.

Pou plis elaji opòtinite pou aprann pou elèv yo, nou te fè patenarya ak televizyon piblik [WGBH](https://www.wgbh.org/distance-learning-center) ak estasyon patnè li yo WGBY bay resous pou itilize pa elèv ki ap aprann nan kay la. Resous yo gen ladan estasyon yo 'ki fèk lanse [sant aprantisaj sou entènèt sou entènèt \(https://www.wgbh.org/distance-learning-center\)](https://www.wgbh.org/distance-learning-center) avèk leson pou chak nivo klas ak aksè gratis pou edikatè yo PBS LearningMedia (<https://mass.pbslearningmedia.org/>). Elèv lekòl presegondè ak lekòl segondè gen aksè a plis pwogram edikasyon sou WGBH ak WGBY WORLD Chèn de midi a 5 pm, ak pi piti elèv yo ka melodi nan lòt chanèl difizyon piblik tankou WGBH Kids pou pwogram edikasyon. Lòt resous edikasyon siplemantè yo afiche sou nou an [sit entènèt \(http://www.doe.mass.edu/covid19/ed-resources.html\)](http://www.doe.mass.edu/covid19/ed-resources.html).

- **Jou obligatwa nan lekòl la:** Lekòl yo pa gen pou fè jou yo anile akòz ijans sante piblik la, pi lwen pase senk jou nèj yo te deja mete sou kote. Eta a se pa ki egzije nenpòt lekòl ale pi lwen pase deja pwograme 185li yoth jounan ane lekòl la, byenke chak distri lekòl te kapab deside ale pi long lan.
- **Tès MCAS:** Nou konprann ke edikatè, paran, ak elèv yo enkyete yo konnen plis bagay sou tès yo. Tanpri kenbe nan tèt ou ke tès anyèl la egzije tou de gouvènman federal la ak eta a. Nan moman sa a, nou te resewva yon egzansyon inisyèl nan egzijans federal la epi n ap travay nan nivo eta a pou eksplòre opsyon ki nan pi bon enterè elèv

yo. Nou pral deside kòm byen vit ke posib sou tès ane sa a ak Detèminasyon nan Competency obligatwa pou gradye nan lekòl segondè.

- **Edikasyon espesyal:** 21 Mas, Depatman Edikasyon Etazini bay yon [fèy enfòmasyon](#) klarifye kisa lalwa federal sou edukasyon espesyal egzije pou elèv ki gen andikap pandan ke lekòl yo fèmen nan ijans sante piblik sa a. An patikilye, konseye pedagogik la te fè klè ke lekòl yo dwe bay yon edukasyon piblik gratis ak apwopriye (FAPE) pou elèv ki gen andikap ki konsistan avèk bezwen pou pwoteje sante ak sekirite elèv yo, edikatè yo, ak founisè sèvis yo. Nan sikonsans eksepsyonèl sa yo, y ap bay sèvis edukasyon espesyal yon fason diferan pase lè lekòl la fonksyone nèt.

Opòtinite aprantisaj siyifikatif ak koneksyon kontinyèl ak pwofesè yo ak founisè sèvis yo vitalman enpòtan pou elèv ki gen andikap. Pandan semèn kap vini yo, lekòl yo ap kontinye devlope ak elaji fason pou bay sèvis edukasyon espesyal adistans. Si pitit ou a gen Pwogram Edikasyon Endividyalize (IEP) ta dwe atann ke manm nan ekip edukasyon espesyal pitit ou a pral tcheke avèk ou pou ede ou ak pitit ou a jwenn sèvis sa yo.

Patisipasyon pitit ou a nan aktivite ak sipò lekòl la pa pral lakòz chanjman nan IEP pitit ou a. Reyinyon IEP yo pa nesèsè pou lekòl la bay sèvis adistans. Lè lekòl la ap kontinye, ekip IEP pitit ou a pral swiv jan li nesèsè pou detèmine pwochen etap nan sipòte pwogrè pitit ou a.

Nou ankouraje fanmi yo, administratè lekòl yo, ak pwofesè yo travay ansanm pou jwenn pi bon fason pou sipòte chak timoun pandan tan difisil sa a.

- **Edikasyon elèv k ap aprann angle:** Rekòmandasyon Aprantisaj Remote yo rekonèt ke ekite yo bezwen yon konsiderasyon prensipal nan efò planifikasyon lokal yo e ke distri yo bezwen sipòte elèv yo angaje yo nan yon ansèyman ki gen sans ak pwodiktif ak konpreyansyon ke eksperyans endividyèl elèv yo ap varye selon divès faktè. Lwa federal sou dwa sivil yo egzije lekòl yo pou yo pran mezi apwopriye pou adrese baryè langaj ki anpeche elèv k ap aprann lang angle patisipe nan edukasyon yo ak sipòte planifikasyon lokal yo. Nou pral pli vit bay plis konsèy sou fason yo sipòte elèv k ap aprann lang angle pandan fèmti lekòl la pwolonje.

- **Lekòl rezidansyèl pou elèv ki gen andikap:** Lòd Gouvènè a ki pwolonje fèmti lekòl la pa aplike pou lekòl rezidansyèl pou elèv ki gen andikap. Lekòl sa yo konsilte avèk konsèy sante lokal yo ak Depatman Sante Piblik eta a pou pran desizyon sou fason pou fè fas ak sitiyoasyon espesifik yo. Nou se nan kominikasyon sere avèk lekòl sa yo sipòte kontinwite nan sèvis nan limit maksimòm posib ak sipòte sante ak sekirite nan elèv yo ak anplwaye yo.

- **Manje lekòl:** Nou ap travay ak lekòl yo ak lòt òganizasyon ki baze nan kominote a pou ede jwenn manje pou elèv ki ka bezwen li. Gen plis pase 1,000 sit manje ki louvri nan eta a. Pou jwenn yon sit tou pre ou, tanpri vizite pwòje Chèche manje sou sit entènèt sou entènèt la <https://meals4kids.org/schoolclosure> oswa kontakte yo pa telefòn nan 800-645-8333.

Prevansyon ak Sispanasyon Entimidasyon ak Arasman

COVID-19 pa nan tout konekte ak ras, etnisite, oswa nasyonalite. *Entimidasyon oswa asèlman ki gen rapò ak*

COVID-19 ki baze sou ras aktyèl oswa konnen, koulè, orijin nasyonal, oswa andikap *pa pral tolere*. Li ka lakòz yon vyolasyon lwa leta ak federal sou dwa sivil yo.

Si ou kwè oumenm oswa pitit ou yo te fè eksperyans entimidasyon oswa asèlman ki gen rapò ak epidemi COVID-19, oswa si sa rive nan lavni, tanpri kontakte ofisye dwa sivil lekòl ou a, direktè lekòl la oswa biwo sipèntandan ou. Ou ka kontakte tounou yo Biwo Sistèm Rezolisyon Pwoblèmnan 781-338-3700 oswa compliance@doe.mass.edu.

Pou plis enfòmasyon, tanpri vizite sit entènèt sa yo COVID-19:

- o Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi (<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>)
- o Depatman Sante Piblik Massachusetts (www.mass.gov/covid19)
- o Depatman Edukasyon Primè ak Segondè Massachusetts (<http://www.doe.mass.edu/sfs/emergencyplan/covid19.html>)

Epitou, Asosyasyon Nasyonal Sikològ yo gen konsèy sou fason pou pale de viris la ak timoun yo (<https://www.nasponline.org/resources-and-publications/resources-podcasts/school-climate-sekirite-ak-kriz/sante-kriz-resous/pale-a-timoun-sou-covid-19-%28coronavirus%29-a-paran-resous>).

Mwen konnen ke pou sipòte timoun nou yo byen, nou tout bezwen kenbe pwòp sante mantal nou. Mwen ankouraje w egzaminen resous ki disponib pou sipòte pwòp sante w ak byennèt ou (<https://www.mass.gov/info-detail/kenbe-emosyonèl-sante-byennèt-pandan-epidemi-19-epidemi-an>).

Nou pral bay plis enfòmasyon sou MCAS ak kondisyon gradyasyon byento. Si ou gen kesyon ki pa adrese isit la, tanpri imèl nou nan COVID19K12ParentInfo@mass.gov oswa rele nou nan (781) 338-3700.

Mèsi pou tout sa w ap fè pou sipòte pitit ou pandan moman difisil sa yo.

Sensèman,

Jeffrey C. Riley Komisyone a